



Uppsala 2006-02-24

Tolkcentralen  
Verksamhetschef Dan-Eve Johansson  
Box 11 305  
404 27 GÖTEBORG

Tack för ditt svar på FAT:s brev angående Tolkcentralens anbud. Det behandlades av styrelsen vid dess möte 2006-02-22 och kommer i enlighet med din önskan att läggas ut på vår hemsida tillsammans med detta svar.

Vi vidhåller att Tolkcentralen ägnar sig åt prisdumpning. Till stöd för vår uppfattning hänvisar vi till ert anbud till VHS i början av år 2005. Tolkcentralens pris för översättningar till/från engelska var då 2,20 per ord i källspråket och Tolkcentralen blev andrahandsleverantör. Eftersom vi inte känner till att något hänt därefter, som skulle motivera translatorer att kraftigt sänka sina arvoden, framstår andraplatsen som den uppenbara förklaringen till prisdumpningen ett halvår senare! Det är ju glädjande att de auktoriserade translatorer Tolkcentralen samarbetar med är så skickliga att Tolkcentralens administration blir minimal, men varför angav ni då, i ert anbud till RPS, samma pris för auktoriserade som för övriga?

Som framgick av vårt brev är vi väl medvetna om att FAT har en adjungerad ledamot i Tolkservicerådet. Vi konstaterar att Tolkcentralen tyvärr utnyttjat detta som en slags "garanti" i minst två anbud i statliga upphandlingar (Migrationsverket och RPS-upphandlingen). Vi skriver nu till TSR och ber om ett klarläggande av rådets uppgifter och kommer därefter att ta ställning till fortsatt deltagande (se bifogad fil).

Avslutningsvis undrar vi fortfarande varför en lokal, kommunal enhet i Göteborg ger sig in i offentlig upphandling som gäller hela landet, i strid mot kommunallagen (§§ 1 och 7). Vi efterlyser fortfarande ett svar.

Med vänlig hälsning,

Föreningen Auktoriserade Translaterer  
Kerstin E Wallin  
Ordförande